Kuri _繪 王巧琳_腳本
Illustrations Kuri
Script Wang Qiaolin
Translation Su Jing

38厘米

38cm

38厘米

Hi everyone, Su Jing here!
I wanted to take a break from translating series. I thus present to you... a one-shot!
Please enjoy "38cm". Available in Chinese at http://www.manben.com/mh-38-limi/ Support Kuri and Wang Qiaolin well!
You can find me on bato.to and tumblr (carelessjump).

17 years old.
Blood type B.
Pisces.
150cm tall.
I am
A-Suo.
He.....
is Da Ning.
18 years old.
Blood type O.
Scorpio.
188cm tall.
I'm being blocked.
Da Ning's so handsome!
Aaah! So cool!
Snap
Is he smiling at me? No, he can't even..... see me.
30厘米
MANHUA
www.manhuaren.com

Da Ning, are we still going to the back to play basketball?
I'm busy. Sorry.
Hide!
Ah, how disappointing.
I'll definitely join in next time.

Tip-tap.....
Tip-tap...
Tip-tap.....
.....
Huh?
Tip-tap.....

www.manben.com

38
MANBEN 漫本
www.manben.com

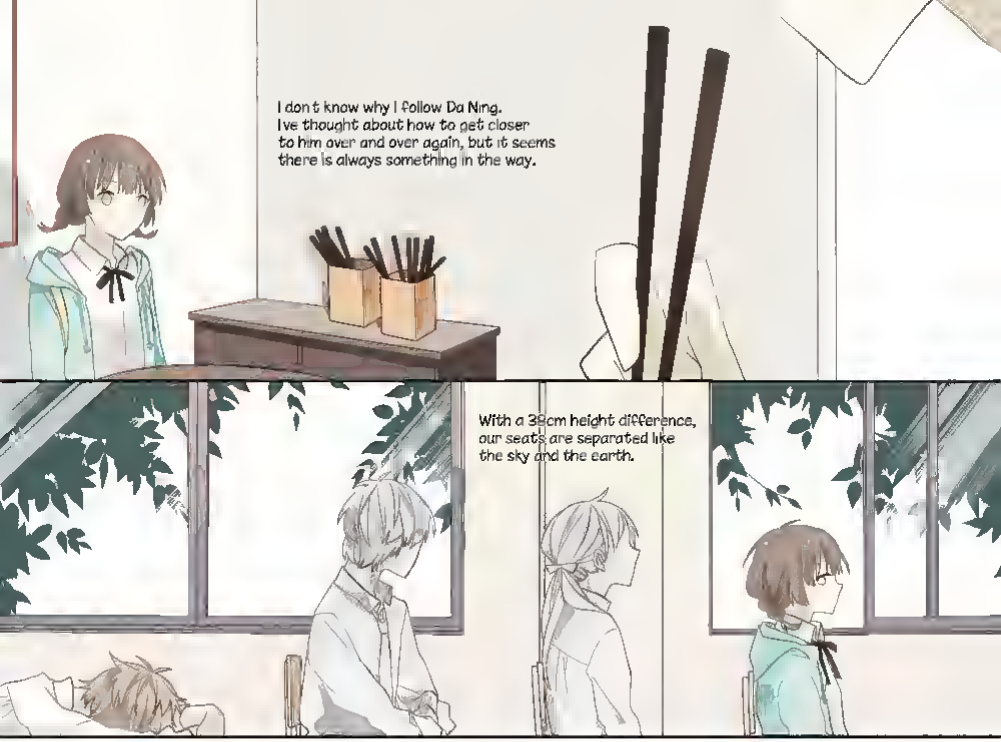
I barely reach most people's shoulders.
My vision lines up perfectly with their hearts.
Their hearts beat ba-dum, ba-dum,
like the footsteps throughout this lively city.

Then, what about
Da Ning's heart?

What is Da Ning's heart like?

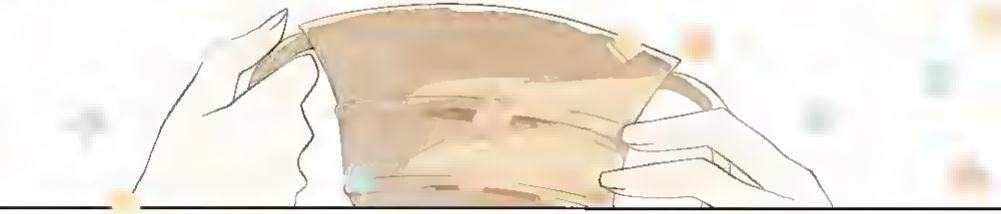
Careful,
it's hot!

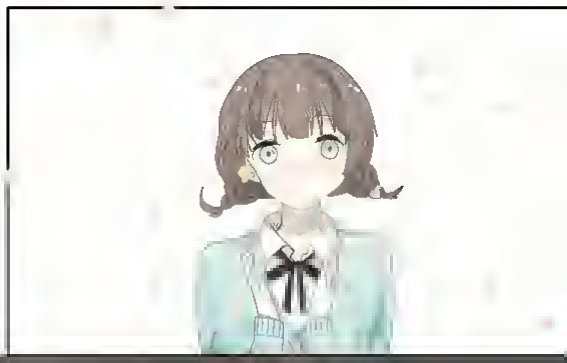
MANBEN 漫本 www.manben.com


I don't know why I follow Da Ning.
I've thought about how to get closer to him over and over again, but it seems there is always something in the way.
With a 38cm height difference, our seats are separated like the sky and the earth.

MANHUAGUA 漫瓜 www.manhuagua.com

I am but a short mushroom.
He cannot see me,
yet illuminates me like the sun.

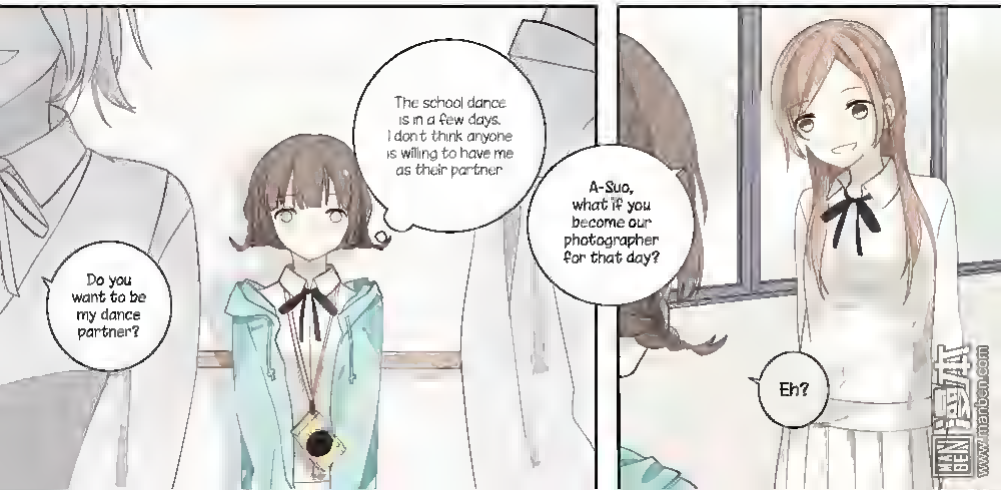




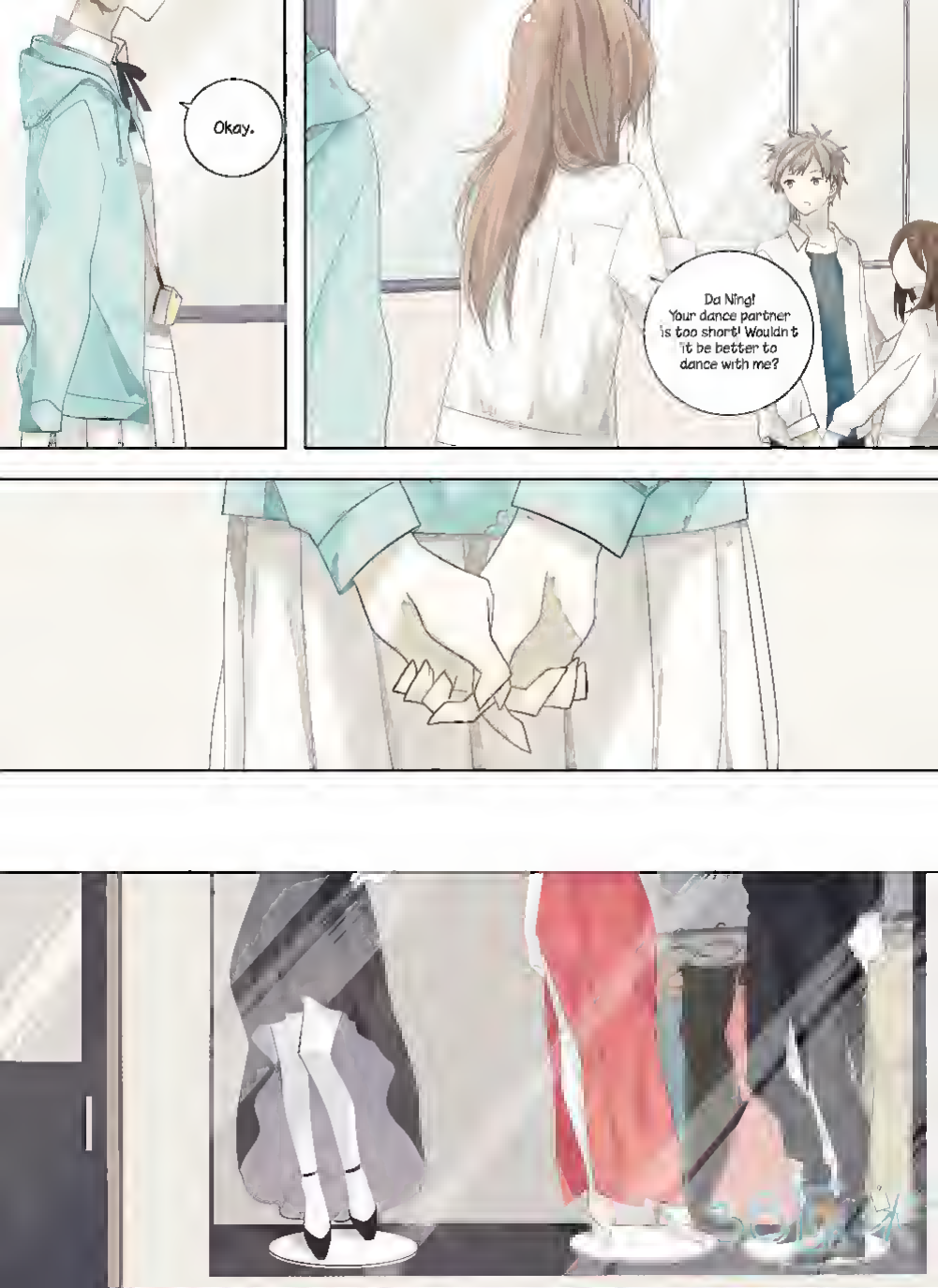
It is as if,
by getting closer to his life,
we are able to approach him a little more.

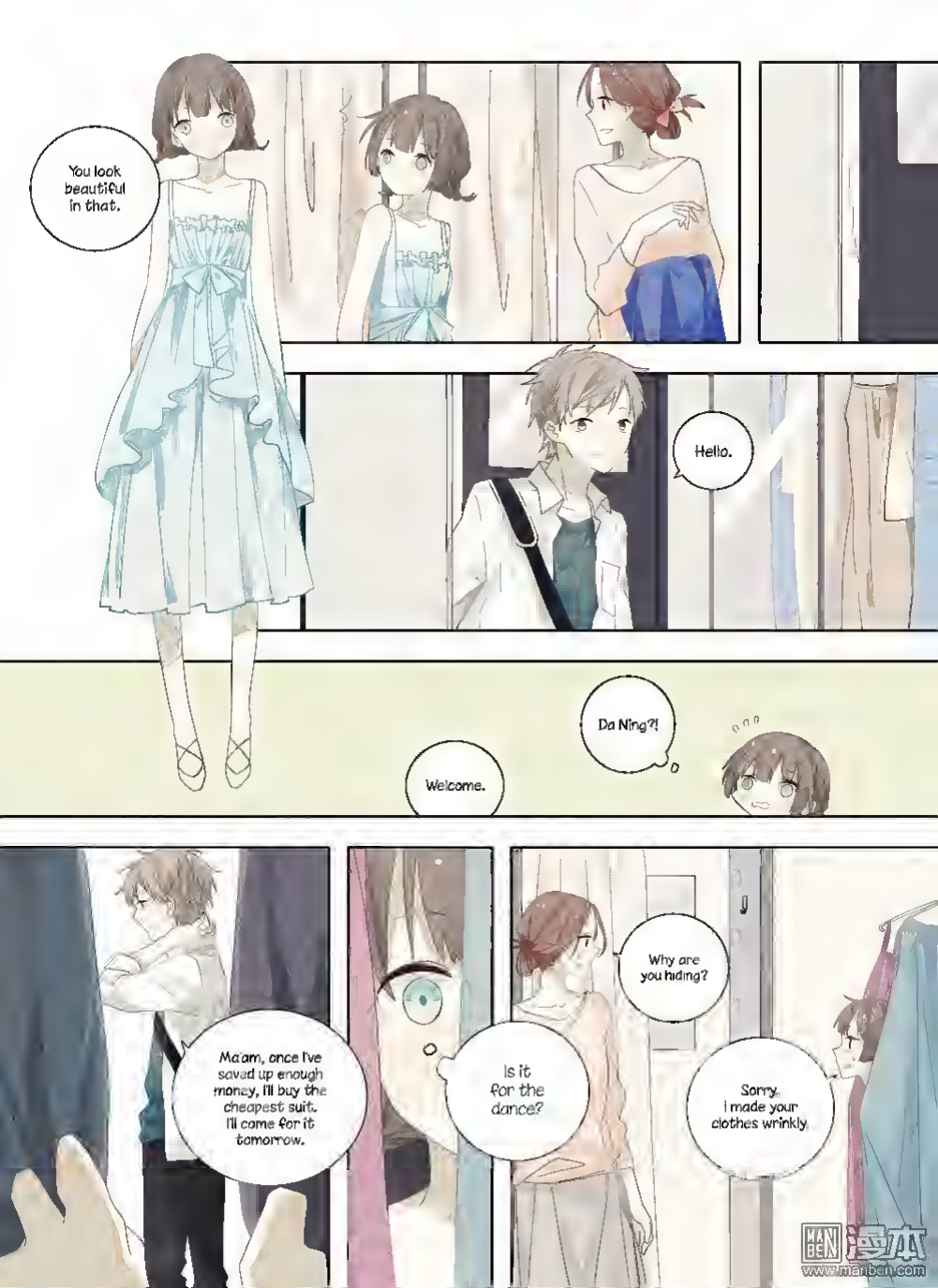
MANBEN 漫本
www.manben.com

MANBEN 漫本
www.manben.com


Do you want to be my dance partner?
The school dance is in a few days. I don't think anyone is willing to have me as their partner
A-Suo, what if you become our photographer for that day?
Eh?

MANHUAGAN
www.manhuagan.com


Okay.
Da Ning! Your dance partner is too short! Wouldn't it be better to dance with me?


You look beautiful in that.
Hello.
Da Ning?!
Welcome.
Ma'am, once I've saved up enough money, I'll buy the cheapest suit. I'll come for it tomorrow.
Is it for the dance?
Why are you hiding?
Sorry. I made your clothes wrinkly.

Ma'am, how much is this suit?
This is our signature design, and the most expensive.
I'll pay the difference. Tell that person just now that it's the cheapest, okay?
...
Excuse me, can you sell me a mannequin?

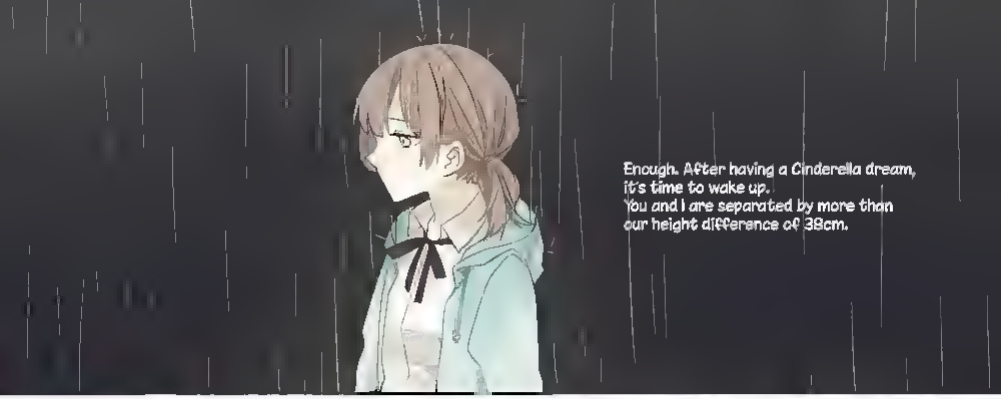
38cm. I look at you at an angle of 60°,
———my head at your chest.
Though I cannot dance holding on to your shoulders,
it's no problem. I don't mind.

Ah! It hurts!
Someone from the entertainment committee fell?!
What will happen to the dance? She was the lead.
I could become Da Ning's dance partner.
Huh?
What about me...then?
Quick, help me up!
Why me?
Weren't you once part of a dance team?
Eh?

In middle school, she was the main force of the dance team.
Until one day, she stopped growing taller and gradually drew further and further away from those around her.
My apologies, but she's really too short! Girls in the dance team must be at least 160cm
But she truly likes dance.
Perhaps you should direct her attention elsewhere.

No, I'm too short.
Don't worry.
You wore a dress, right?
Weren't you also looking forward to this dance?
They look so much like a prince and a fairy.

A-Suo really has no shame. With her height, she didn't fit Da Ning at all
Right, right! That committee member was better. A-Suo looked just like a clown.
MANBEN 漫本
www.manben.com


Enough. After having a Cinderella dream,
it's time to wake up.
You and I are separated by more than
our height difference of 38cm.

MANBEN 漫本
www.manben.com

Please choose your seats.
I'll..... sit in the middle.
Put me down. Why are you following me?
After following me so many times, you can't let me do the same even once?
Let's go in together.
But I'm so short.
We're too far apart.
No, we're not. It's only 38cm, the cutest height difference.
www.manben.com

Turns out, if someone likes you,
no matter how petite you are,
they can spot you in a crowd with a glance.

MANBEN 漫本
www.manben.com
38厘米